



## Assemblée générale

Distr.  
LIMITÉE

A/AC.105/L.201  
7 juin 1993  
FRANCAIS  
ORIGINAL : CHINOIS

---

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES  
DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE  
Trente-sixième session  
7-18 juin 1993  
Point 7 de l'ordre du jour

APPLICATION DES RECOMMANDATIONS DE LA DEUXIEME CONFERENCE  
DES NATIONS UNIES SUR L'EXPLORATION ET LES UTILISATIONS  
PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Recommandations de l'Atelier pour l'Asie et le Pacifique sur  
la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie  
spatiale et de ses applications

Document d'information présenté par la Chine

L'Atelier pour l'Asie et le Pacifique sur la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications, organisé conjointement par le Centre d'échange international chinois pour la science et la technologie spatiales, la Société d'astronautique chinoise, la Commission pakistanaise de recherche sur l'espace et la haute atmosphère et le Ministère thaïlandais des transports et communications, s'est tenu à Beijing (Chine) du 30 novembre au 5 décembre 1992 et a rassemblé des participants de l'Australie, du Bangladesh, de la Chine, des Etats-Unis d'Amérique, de la Fédération de Russie, de l'Inde, de l'Indonésie, du Japon, du Kirghizistan, de la Mongolie, du Pakistan, de la République de Corée, de Singapour, de la Thaïlande, du Turkménistan, de Hong-kong, de Macao, de la région de Taïwan et de l'Organisation des Nations Unies.

S. E. M. Qian Qichen, Conseiller d'Etat et Ministre des affaires étrangères, a prononcé un discours à la cérémonie d'ouverture au nom du Gouvernement chinois. S. E. M. Jiang Zhemin, Secrétaire général du Comité central du Parti communiste chinois, s'est entretenu avec les participants à l'Atelier.

A l'issue des débats et des consultations qui se sont déroulés dans le cadre de l'Atelier, les participants,

Considérant que les utilisations pacifiques de l'espace pour le bien de tous les êtres humains devraient constituer le seul objectif du renforcement de la coopération internationale dans l'espace,

Notant que la technologie spatiale et ses applications exercent une large et profonde influence sur le développement économique du monde et sur les progrès de la société humaine,

Constatant que le développement de la technologie spatiale et de ses applications en Asie et dans le Pacifique donnera un regain de vigueur à la croissance économique soutenue de la région,

Conscients de la nécessité de développer et de renforcer la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région de l'Asie et du Pacifique, en raison de la nature même des programmes spatiaux qui demandent de gros investissements et une participation globale, afin de mettre en commun les ressources humaines et matérielles et d'apporter des avantages aux pays de la région,

Se félicitant du rôle dynamique joué par les Gouvernements chinois, pakistanaï et thaïlandais qui ont organisé l'Atelier afin de stimuler la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région,

Estimant que ce type de coopération régionale offre des possibilités de complémentarité et traduit une ferme volonté d'absorber la technologie moderne de tous les pays,

Convaincus de la nécessité de maintenir et de renforcer la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région, et des perspectives favorables qui s'offrent à cet égard,

Recommandent à l'unanimité :

1. De renforcer la coopération multilatérale et bilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région de l'Asie et du Pacifique et de définir des modalités et des démarches appropriées à cet égard;

2. D'adopter les principes directeurs énoncés ci-après pour la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région :

a) Respecter mutuellement le droit qu'a chaque pays d'arrêter ses propres modalités de développement spatial en fonction de ses perspectives et de ses besoins nationaux, compte pleinement tenu de la diversité de la région;

b) Promouvoir la coopération multilatérale et bilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans l'intérêt réciproque de tous les pays de la région;

c) S'attacher à renforcer la coopération régionale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications par l'échange mutuel d'informations conformément aux lois et règlements et aux intérêts commerciaux des pays participants;

d) Chercher à ce que les pays de l'Asie et du Pacifique s'entraident dans toute la mesure du possible pour développer la technologie spatiale et ses applications;

e) Rechercher un terrain d'entente pour ce qui est des questions d'importance majeure, en traitant les divergences concernant des problèmes mineurs par la voie de la consultation mutuelle et du dialogue.

3. De constituer un comité de liaison pour la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région de l'Asie et du Pacifique, compte tenu de la nécessité d'instaurer à cet égard une liaison vitale entre les pays de la région, et de confier à la Chine la responsabilité de la coordination du comité de liaison durant les deux premières années de son fonctionnement. Le comité de liaison sera composé des représentants officiels des pays participants de la région et sera chargé des tâches suivantes :

a) Formuler des propositions et organiser des conférences sur la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications dans la région;

b) Assurer la coordination avec les centres de formation existant dans la région de l'Asie et du Pacifique et les renforcer afin de former le personnel qualifié nécessaire dans le domaine de la technologie spatiale, en envisageant au besoin de créer de nouveaux centres de formation pour l'Asie et le Pacifique;

c) Prévoir un mécanisme d'échange de données régionales sur la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications et publier des rapports périodiques sur les activités spatiales régionales;

d) Définir et recommander des projets de coopération multilatérale, constituer un comité de coordination des projets et organiser des groupes de travail sur divers projets d'intérêt commun, portant notamment sur les domaines suivants :

- 1) Expériences en état de microgravité;
- 2) Technologie des petits satellites;
- 3) Applications techniques des satellites de télédétection;
- 4) Systèmes à satellites pour l'atténuation des catastrophes;
- 5) Applications techniques des satellites de télécommunications;
- 6) Autres domaines;

e) Coordonner les autres activités pertinentes concernant la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications.

4. De convoquer en Thaïlande, à la fin de 1993 ou au début de 1994, la Conférence de l'Asie et du Pacifique sur la coopération multilatérale dans le

domaine de la technologie spatiale et de ses applications afin de passer en revue et de continuer à examiner les modalités, les démarches et les projets concernant la coopération multilatérale dans le domaine de la technologie spatiale et de ses applications en Asie et dans le Pacifique, ainsi que les questions pertinentes liées à la poursuite du renforcement de la coopération multilatérale dans la région.

Les recommandations énoncées plus haut ont été adoptées par consensus lors de la séance plénière de l'Atelier tenue le 3 décembre 1992.

-----